

Nati per offrire soluzioni

Parliamo di Servotecnica e delle sue proposte più innovative e recenti in fatto di attuatori lineari: progettati per essere integrati sulle macchine automatiche di confezionamento, garantiscono ai costruttori e agli end user movimentazioni sicure, durature nel tempo ed efficienti. A vantaggio della produttività.

Luciana Guidotti

40 anni di storia alle spalle: un tempo lungo, certo, ma funzionale a consolidare la reputazione di Servotecnica sul mercato del motion control.

Negli ultimi anni, l'azienda (headquarters a Nova Milanese, alle porte del capoluogo lombardo) ha vissuto una decisa accelerazione, dotandosi dei più moderni strumenti per pianificare al meglio le strategie di crescita e assicurare ai clienti il miglior servizio possibile.

Alla tradizionale attività di distribuzione di marchi rappresentati nell'automazione industriale, Servotecnica ha portato avanti lo sviluppo e la realizzazione di prodotti a marchio proprio (in particolare slip ring e micromotori) che vengono commercializzati sia in Italia sia all'estero tramite una rete di distributori creata ad hoc.

«Un'evoluzione, la nostra, che mantiene fede alla *mission* dei fondatori (Emilio Bistoletti e Adriano Salgarello, Ndr.) nel

“fornire soluzioni” - sintetizza Sabrina Bistoletti, Sales Analyst e Communication Manager della società - grazie a una vasta gamma di proposte, in cui i prodotti in distribuzione e a marchio proprio sono facilmente integrabili.

L'obiettivo finale resta, infatti, l'offerta di un servizio di qualità ai clienti, che supportiamo con competenza nella gestione dei progetti, prospettando le soluzioni di automazione più idonee alle loro reali esigenze applicative. E questo proprio in virtù della nostra storia decennale - conclude Bistoletti - che ci permette di offrire soluzioni su misura in diversi settori in-



Sabrina Bistoletti

Lorenzo Protti



GTX Cutaway

dustriali, sia per quanto riguarda la mecatronica sia la componentistica elettromeccanica. Il nostro punto di forza resta la combinazione di tecnologie innovative con l'esperienza e la competenza dei nostri tecnici».

L'ATTUATORE GIUSTO FA LA DIFFERENZA

Se restringiamo il campo delle applicazioni al settore “packaging”, l'offerta di servoattuatori è emblematica della “filosofia” gestionale e produttiva di Servotecnica. Ce ne parla diffusamente Lorenzo Protti che, dopo aver maturato esperienza nell'ufficio tecnico, ha assunto la carica di Product Manager di alcuni prodotti e di alcune case rappresentate.

«Gli attuatori lineari sono indispensabili per alcune movimentazioni sulle macchine di confezionamento. Laddove le movimentazioni richiedano maggiore potenza, proponiamo gli attuatori Exlar (marchio che Servotecnica distribuisce in pratica da sempre ed entrato da qualche anno nell'orbita dell'americana

Created to offer solutions

We focus on Servotecnica and its most innovative and recent proposals regarding linear actuators: designed to be integrated on automatic packaging machines, they guarantee manufacturers and end users handling processes which are safe, long-lasting and efficient, to the advantage of productivity.

Luciana Guidotti

40 years of history: it's certainly a long time, but has served to consolidate Servotecnica's reputation in the motion control market.

In recent years, the company (with headquarters in Nova Milanese, just outside the Lombardy capital) has experienced a sharp acceleration, equipping itself with more modern tools in order to best plan growth strategies and ensure customers the best service possible.

Together with the traditional activity regarding the distribution of industrial automation brands, Servotecnica has

developed and manufactured own-brand products (in particular, slip rings and micromotors) that are marketed both in Italy and abroad through a network of specially-created distribution networks.

«Ours is an evolution that maintains the mission of its founders (Emilio Bistoletti and Adriano Salgarello, Ed.) in “providing solutions” - sums up Sabrina Bistoletti, Sales Analyst and Communication Manager of the company - thanks to a vast range of solutions, in which distributed and own-brand products can be easily

integrated.

The final aim remains, in fact, the offer of a quality service to customers, which we support with expertise in the management of projects, designing the most suitable automation solutions for their real application needs. This is possible thanks to our decades-long history - concludes Bistoletti - which enables us to offer tailor-made solutions in different industrial sectors, both with regards to mechatronics and electromechanical components. Our strength is the combination of innovative technologies and the experience and expertise of our technicians».

THE RIGHT ACTUATOR MAKES ALL THE DIFFERENCE

If we narrow the field of applications to the packaging sector, the offer of servo actuators is emblematic of Servotecnica's management and production “philosophy”. This was

explained to us in detail by Lorenzo Protti who, after having acquired experience in the technical office, took on the role of Product Manager for a number of products and represented companies.

«Linear actuators are essential for certain movements on packaging machines. Where the movements require greater power, we offer the Exlar actuators (a brand that Servotecnica has practically always distributed and which has for a number of years become part of the American company, Curtiss Wright, Ed.), which guarantee a high operating lifetime and are designed for high-end machines in applications in which the speed of movement and elevated dynamics are the main characteristics to satisfy.

Servotecnica also offers, in addition, small and light own-brand linear actuators, designed to replace pneumatic cylinders.

We offer, therefore, two electric

Curtiss Wright, *Ndr.*), che assicurano un life time elevato e che sono progettati per macchine high-end, e in applicazioni dove la velocità di movimento e l'alta dinamica sono le principali caratteristiche da soddisfare.

Servotecnica propone in aggiunta anche attuatori lineari a marchio proprio, piccoli e leggeri, studiati per sostituire i cilindri pneumatici.

Offriamo, dunque, due soluzioni elettriche da utilizzare a seconda delle necessità: gli attuatori Exlar nel campo dell'oleodinamica, i motori diretti e tubolari a marchio Servotecnica per la pneumatica, disponibili anche per il settore farmaceutico e alimentare.

Non è escluso, ovviamente, che su una linea di confezionamento possano coesistere le due tipologie di attuatori, destinati però a stazioni differenti: i prodotti Exlar, ad esempio, su una stazione di taglio, dove le operazioni hanno un tempo di esecuzione più lungo; i nostri, per selezionare i pezzi difettosi rilevati da una fotocellula sui nastri trasportatori».

I "NEVER FAIL" DI EXLAR

I servoattuatori lineari elettrici Exlar offrono un ampio range di soluzioni, in grado di fornire sempre il massimo livello di potenza e prestazioni. Questi assi sono costruiti con vite a rulli satellite, che può essere a geometria inversa per le versioni con motore integrato oppure a geometria classica per quelle con mo-

tore esterno, piuttosto diffuso in ambito packaging.

Nella categoria "integrated" - così definiti perché il motore brushless è costruito fisicamente attorno alla madrevite, dove sono incollati i magneti - troviamo le serie GTX e GTF, su cui Protti si ferma.

«Gli attuatori progettati da Exlar hanno sfruttato una tecnologia esistente, - quella dei rulli satellite - modificandola e migliorandola per soddisfare le esigenze più spinte in ambito industriale. Per questa ragione, a fronte dei tentativi di emulazione, i prodotti Exlar restano al top della gamma e garantiscono prestazioni di qualità superiore anche grazie ai trattamenti termici dei materiali utilizzati».

Una soluzione molto ben collaudata, dunque, e affidabile che trova impiego in particolare su macchine ad alte performance oppure con duty cycle gravosi per applicazioni "never fail".

«Un altro vantaggio diretto che deriva dall'utilizzo di questi servoattuatori - spiega Protti - è legato all'ottimizzazione dei consumi per una migliore efficienza energetica: tutte le aziende che riescono a evitare di montare sulle linee un compressore per la pneumatica o di utilizzare una centralina oleodinamica ottengono un risparmio energetico immediato. A prescindere che si stia utilizzando l'asse, infatti, le centraline continuano a consumare per mantenere l'olio in

pressione, le pompe continuano a lavorare e i consumi di corrente aumentano di conseguenza».

Oltre ai benefici legati alla tecnologia intrinseca, Servotecnica insiste sui plus ulteriori, propri della serie GTX e GTF: «Anzitutto mi piace mettere in evidenza che, per questa serie di attuatori, Exlar ha lavorato a standardizzare la produzione, semplificando laddove possibile la struttura del prodotto senza ovviamente intaccarne le prestazioni e migliorando di conseguenza i tempi di consegna. A differenza delle versioni precedenti, come la GSX/M, la serie GTX o GTF è stata progettata pensando anche al mercato europeo, e viene realizzata direttamente con filettature metriche che ne semplificano il montaggio. Per quanto riguarda gli attuatori KX, con motore esterno che può essere fornito dal cliente, Exlar mette a disposizione innumerevoli interfacce meccaniche perché sia possibile assemblare qualsiasi tipo di motore».

Considerate le necessità specifiche di alcuni settori Servotecnica propone in aggiunta la versione explosion proof e quella verniciata specifica per il food. Semplici, flessibili, affidabili: sono questi, in fondo, gli attributi che meglio definiscono gli attuatori Exlar, che Servotecnica promuove con competenza in Italia, contribuendo così a migliorare la competitività e l'efficienza dei costruttori.

solutions to be proposed according to needs: Exlar actuators in the field of hydraulics, and Servotecnica-brand direct and tubular motors for pneumatics, also available for the pharmaceutical and food sectors. The coexistence of the two types of actuators on a packaging line, each intended for different stations, is not, obviously, to be excluded: the Exlar products, for example, on a cutting station, where the operations have a longer execution time; our products, for example, used to select defective pieces detected by a photocell on the conveyor belts».

"NEVER FAIL" EXLAR

Exlar electric linear servo actuators offer a wide range of solutions able to always provide the maximum level of power and performance. These axles are built with a satellite roller screw, which can be with reverse geometry for versions with integrated motor or classic geometry for those with

external motor, widely used in the packaging sector.

The "integrated" category - so defined because the brushless motor is physically constructed around the lead screw, on which the magnets are attached - include the GTX and GTF series, which Protti focuses on.

«The actuators designed by Exlar have exploited an existing technology, that of satellite rollers, modifying it and improving it in order to satisfy the most demanding needs of the industrial sector. For this reason, despite attempts at emulation, Exlar products remain at the top of the range and guarantee superior levels of performance thanks also to the heat treatments of the materials used».

It's a very tried and tested and, therefore, reliable solution that is used in high-performance machines or with heavy duty cycles for "never fail" applications.

«Another direct advantage deriving

from the use of these servo actuators, Protti explains, is linked to the optimisation of consumption, resulting in improved energy efficiency: all the companies that are able to avoid installing in their lines a compressor for pneumatics or using a hydraulic control unit obtain an immediate energy saving.

Irrespective of whether or not the axles are being used, in fact, the control units continue to consume energy to keep the oil under pressure, the pumps continue to work and electricity consumption increases as a consequence».

Besides the benefits linked to the intrinsic technology, Servotecnica works on additional pluses, relating to the GTX and GTF series: «First of all, I would like to point out that for this series of actuators, Exlar has sought to standardize the production, simplifying where possible the structure of the product, without obviously affecting performance

levels, and thereby improve delivery times. In contrast to previous versions, such as the GSX/M, the GTX or GTF series has been designed with the European market in mind, and is made directly with metric threads which simplify assembly.

With regards to the KX actuators, with an external motor that can be provided by the customer, Exlar provides countless mechanical interfaces so that any type of engine can be assembled».

Considering the specific needs of certain sectors, Servotecnica offers, in addition, the explosion-proof version and the coated version specifically for the food sector. Simple, flexible, reliable: these are, in the end, the attributes that best define Exlar actuators, which Servotecnica capably promotes in Italy, contributing in this way to improving manufacturers' competitiveness and efficiency.